



Bulletin d'analyse des échantillons: BE01217 - BE01218

Référence du Laboratoire: 2017-03-06-008-CC

Adresse destinataire

Requérant: **M. Paul Pütz**

Adm. Comm. Bettendorf

Reçu le: 06/03/2017

c/o M. Paul Pütz

Début de l'analyse: 06/03/2017

1, rue Neuve

Objet de l'analyse: **contrôle complet**

L-9353 Bettendorf

tél: 802592-22 fax: 26803098

Ce rapport comporte 10 pages et ne peut être reproduit partiellement sans accord explicite du Laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'aux objets soumis à l'analyse.

Lexique:

#	méthode sous accréditation
§	valeur-guide
S	paramètre mesuré en sous-traitance
n.d.	paramètre non déterminé
v.c.	voir commentaire





Votre référence	AEP-702-91	Atelier Bettendorf
Nature de l'échantillon	eau potable	
prélevé le	06/03/2017 à 08:15	par CLIENT
N° échantillon	BE01217	échant. hors accréditation - ponctuel
		date de début des analyses 06/03/2017

PARAMETRE	Note	Méthodes d'analyse	RESULTAT	Unité	Valeur paramétrique
Microbiologie					
Germes totaux à 22°C (72 h)	#	ISO 6222	<1	cfu/ml	<100 §
Germes totaux à 36°C (48 h)	#	ISO 6222	<1	cfu/ml	<20 §
Entérocoques intestinaux	#	ISO 7899-2	<1	cfu/100ml	<1
Coliformes totaux	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1 §
Escherichia coli	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1
Physico-Chimie					
Aspect de l'échantillon			propre		
Couleur-Visuel			incolore		
Odeur-saveur			inodore		
Turbidité	#	ISO 7027	<0.50	FNU	
pH (à 19.9°C)	#	ISO 10523	7.8		6.5 - 9.5 §
Conductibilité électrique 20°C	#	ISO 7888	975	µS/cm	<2500 §
Dureté carbonatée	#	ISO 9963-1	29.9	d°fr	
Dureté totale	#	calc. (ISO14911)	64.2	d°fr	
Ammonium-NH4	#	ISO 7150-1	<0.05	mg/l	<0.50 §
Nitrites-NO2	#	ISO 6777	<0.01	mg/l	<0.50
Bromates-BrO3	#	ISO 15061	<0.005	mg/l	<0.01
Bromures-Br	#	ISO 10304-1	0.01	mg/l	
Chlorates-ClO3	#	ISO 10304-4	0.02	mg/l	
Chlorites-ClO2	#	ISO 10304-4	<0.02	mg/l	
Chlorures-Cl	#	ISO 10304-1	20	mg/l	<250 §
Fluorures-F	#	ISO 10304-1	0.15	mg/l	<1.5
Nitrates-NO3	#	ISO 10304-1	18	mg/l	<50
Sulfates-SO4	#	ISO 10304-1	283	mg/l	<250 §
Calcium-Ca	#	ISO 14911	168	mg/l	
Magnésium-Mg	#	ISO 14911	54	mg/l	
Potassium-K	#	ISO 14911	<5	mg/l	
Sodium-Na	#	ISO 14911	7.2	mg/l	<200 §
Métaux Totaux					
Mercure	#	ISO 17852	<0.005	ug/l	



métaux totaux par ICP-MS

	#				
Aluminium	#	ISO 17294-1/2	<0.005	mg/l	<0.20 §
Antimoine	#	ISO 17294-1/2	<0.001	mg/l	<0.005
Arsenic	#	ISO 17294-1/2	0.0006	mg/l	<0.010
Bore	#	ISO 17294-1/2	0.035	mg/l	<1.0
Cadmium	#	ISO 17294-1/2	<0.0001	mg/l	<0.005
Chrome	#	ISO 17294-1/2	<0.001	mg/l	<0.050
Cuivre	#	ISO 17294-1/2	0.0045	mg/l	<1.0
Fer	#	ISO 17294-1/2	<0.005	mg/l	<0.20 §
Manganèse	#	ISO 17294-1/2	<0.005	mg/l	<0.050 §
Nickel	#	ISO 17294-1/2	0.0014	mg/l	<0.020
Plomb	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.010
Sélénium	#	ISO 17294-1/2	<0.001	mg/l	<0.010
Silicium	#	ISO 17294-1/2	3.00	mg/l	
Zinc	#	ISO 17294-1/2	0.016	mg/l	

Organique

VOLATILS

	#				
1,1,1-Trichloroéthane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
1,2-Dichloroéthane	#	ISO 10301	<2	ug/l	<3
Benzène	#	ISO 10301	<1	ug/l	<1
Bromoforme	#	ISO 10301	1.5	ug/l	
Chlorodibromométhane	#	ISO 10301	1.1	ug/l	
Chloroforme	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Dichlorobromométhane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Dichlorométhane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Ethylbenzène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
m-Xylène/p-Xylène(somme)	#	ISO 10301	<2	ug/l	
o-Xylène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Somme Tri- et Tétrachloroéthylène	#	ISO 10301	<2	ug/l	<10
Tétrachloroéthylène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Tétrachlorométhane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Toluène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Total Trihalométhanes (TTHM)	#	ISO 10301	<4	ug/l	<50
Trichloroéthylène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Xylènes totaux	#	ISO 10301	<3	ug/l	

HYDROCARB.POLYCYCL.AROMATIQUES

	#				
Acénaphthène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Acénaphthylène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Anthracène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Benzo(a)anthracène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	



HYDROCARB.POLYCYCL.AROMATIQUES

	#				
Benzo(a)pyrène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	<0.010
Benzo(b)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Benzo(ghi)pérylène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Benzo(j)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Benzo(k)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Chrysène	#	EPA 8270D	0.001	ug/l	
Dibenzo(ah)anthracène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Fluorène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Indeno(1,2,3-cd)pyrène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Naphtalène	#	EPA 8270D	0.003	ug/l	
Phénanthrène	#	EPA 8270D	<0.007	ug/l	
Pyrène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Somme HPA selon RGD (A1/B/note 9)	#	EPA 8270D	<0.005	ug/l	<0.100

PESTICIDES

par LCMSMS

2,6-Dichlorobenzamide	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
AMPA	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Atrazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-2-hydroxy	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-desethyl	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-desisopropyl		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Bentazone		DIN 38407-35	<10	ng/l	
Chloridazon		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Dimethenamid	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Fluazifop-P		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Glufosinate	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Glyphosate	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
MCPA		DIN 38407-35	<10	ng/l	
Mecoprop		DIN 38407-35	<10	ng/l	
Metazachlor	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metazachlor-ESA		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Metazachlor-OXA		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Metolachlor	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metolachlor-ESA		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Metolachlor-OXA		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Nicosulfuron		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Propachlor		DIN 38407-35	<25	ng/l	

longnew20151016



Quinmerac	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Simazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Tebuconazole		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Tembotrione		DIN 38407-35	n.d.	ng/l	
Terbutylazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Terbutylazine-desethyl	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
MEDICAMENTS			par LCMSMS		
Carbamazepin		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Lidocaine		DIN 38407-35	<25	ng/l	

Observations :

prélèvement bactériologie selon ISO 19458 : objectif A

Résultats validés le 24/03/2017 par MB



Votre référence	AEP-702-92	Cimetière Gilsdorf
Nature de l'échantillon	eau potable	
prélevé le	06/03/2017 à 08:30	par CLIENT
N° échantillon	BE01218	échant. hors accréditation - ponctuel
		date de début des analyses 06/03/2017

PARAMETRE	Note	Méthodes d'analyse	RESULTAT	Unité	Valeur paramétrique
Microbiologie					
Germes totaux à 22°C (72 h)	#	ISO 6222	<1	cfu/ml	<100 §
Germes totaux à 36°C (48 h)	#	ISO 6222	<1	cfu/ml	<20 §
Entérocoques intestinaux	#	ISO 7899-2	<1	cfu/100ml	<1
Coliformes totaux	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1 §
Escherichia coli	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1
Physico-Chimie					
Aspect de l'échantillon			propre		
Couleur-Visuel			incolore		
Odeur-saveur			inodore		
Turbidité	#	ISO 7027	<0.50	FNU	
pH (à 20.2°C)	#	ISO 10523	7.3		6.5 - 9.5 §
Conductibilité électrique 20°C	#	ISO 7888	923	µS/cm	<2500 §
Dureté carbonatée	#	ISO 9963-1	33.0	d°fr	
Dureté totale	#	calc. (ISO14911)	59.2	d°fr	
Ammonium-NH4	#	ISO 7150-1	<0.05	mg/l	<0.50 §
Nitrites-NO2	#	ISO 6777	<0.01	mg/l	<0.50
Bromates-BrO3	#	ISO 15061	<0.005	mg/l	<0.01
Bromures-Br	#	ISO 10304-1	0.04	mg/l	
Chlorates-ClO3	#	ISO 10304-4	<0.01	mg/l	
Chlorites-ClO2	#	ISO 10304-4	<0.02	mg/l	
Chlorures-Cl	#	ISO 10304-1	18	mg/l	<250 §
Fluorures-F	#	ISO 10304-1	0.11	mg/l	<1.5
Nitrates-NO3	#	ISO 10304-1	18	mg/l	<50
Sulfates-SO4	#	ISO 10304-1	215	mg/l	<250 §
Calcium-Ca	#	ISO 14911	156	mg/l	
Magnésium-Mg	#	ISO 14911	49	mg/l	
Potassium-K	#	ISO 14911	<5	mg/l	
Sodium-Na	#	ISO 14911	6.7	mg/l	<200 §
Métaux Totaux					
Mercure	#	ISO 17852	<0.005	ug/l	



métaux totaux par ICP-MS

	#				
Aluminium	#	ISO 17294-1/2	<0.005	mg/l	<0.20 §
Antimoine	#	ISO 17294-1/2	<0.001	mg/l	<0.005
Arsenic	#	ISO 17294-1/2	0.0006	mg/l	<0.010
Bore	#	ISO 17294-1/2	0.031	mg/l	<1.0
Cadmium	#	ISO 17294-1/2	<0.0001	mg/l	<0.005
Chrome	#	ISO 17294-1/2	<0.001	mg/l	<0.050
Cuivre	#	ISO 17294-1/2	0.001	mg/l	<1.0
Fer	#	ISO 17294-1/2	<0.005	mg/l	<0.20 §
Manganèse	#	ISO 17294-1/2	<0.005	mg/l	<0.050 §
Nickel	#	ISO 17294-1/2	0.0012	mg/l	<0.020
Plomb	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.010
Sélénium	#	ISO 17294-1/2	<0.001	mg/l	<0.010
Silicium	#	ISO 17294-1/2	2.99	mg/l	
Zinc	#	ISO 17294-1/2	<0.005	mg/l	

Organique

VOLATILS

	#				
1,1,1-Trichloroéthane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
1,2-Dichloroéthane	#	ISO 10301	<2	ug/l	<3
Benzène	#	ISO 10301	<1	ug/l	<1
Bromoforme	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Chlorodibromométhane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Chloroforme	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Dichlorobromométhane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Dichlorométhane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Ethylbenzène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
m-Xylène/p-Xylène(somme)	#	ISO 10301	<2	ug/l	
o-Xylène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Somme Tri- et Tétrachloroéthylène	#	ISO 10301	<2	ug/l	<10
Tétrachloroéthylène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Tétrachlorométhane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Toluène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Total Trihalométhanes (TTHM)	#	ISO 10301	<4	ug/l	<50
Trichloroéthylène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Xylènes totaux	#	ISO 10301	<3	ug/l	

HYDROCARB.POLYCYCL.AROMATIQUES

	#				
Acénaphthène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Acénaphthylène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Anthracène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Benzo(a)anthracène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	



HYDROCARB.POLYCYCL.AROMATIQUES

	#				
Benzo(a)pyrène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	<0.010
Benzo(b)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Benzo(ghi)pérylène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Benzo(j)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Benzo(k)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Chrysène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Dibenzo(ah)anthracène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Fluorène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Indeno(1,2,3-cd)pyrène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Naphtalène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Phénanthrène	#	EPA 8270D	<0.007	ug/l	
Pyrène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Somme HPA selon RGD (A1/B/note 9)	#	EPA 8270D	<0.005	ug/l	<0.100

PESTICIDES

par LCMSMS

2,6-Dichlorobenzamide	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
AMPA	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Atrazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-2-hydroxy	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-desethyl	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-desisopropyl		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Bentazone		DIN 38407-35	<10	ng/l	
Chloridazon		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Dimethenamid	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Fluazifop-P		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Glufosinate	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Glyphosate	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
MCPA		DIN 38407-35	<10	ng/l	
Mecoprop		DIN 38407-35	<10	ng/l	
Metazachlor	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metazachlor-ESA		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Metazachlor-OXA		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Metolachlor	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metolachlor-ESA		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Metolachlor-OXA		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Nicosulfuron		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Propachlor		DIN 38407-35	<25	ng/l	

longnew20151016



Quinmerac	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Simazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Tebuconazole		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Tembotrione		DIN 38407-35	n.d.	ng/l	
Terbutylazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Terbutylazine-desethyl	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
MEDICAMENTS			par LCMSMS		
Carbamazepin		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Lidocaine		DIN 38407-35	<25	ng/l	

Observations :

prélèvement bactériologie selon ISO 19458 : objectif A

Résultats validés le 24/03/2017 par MB



Appréciation:

L'échantillon BE01217 dépasse la valeur guide en vigueur pour le paramètre sulfates.

L'échantillon BE01218 est conforme aux normes en vigueur en ce qui concerne les paramètres analysés.

Les résultats ne tiennent pas compte des incertitudes de mesure. Des renseignements supplémentaires sur les méthodes d'analyse et les incertitudes sont disponibles sur simple demande.

Informations spécifiques concernant les eaux potables:

L'appréciation concernant une eau potable se rapporte au règlement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.

Les résultats bactériologiques sont à interpréter selon la norme ISO 8199:

<1	: organismes non-détectés dans le volume étudié
1-3	: organismes présents dans le volume étudié
4-9	: nombre estimatif d'organismes présents dans le volume étudié

Informations spécifiques concernant les eaux de surface:

Les normes de qualité environnementale se basent sur le règlement grand-ducal du 15 janvier 2016 relatif à l'évaluation de l'état des masses d'eau de surface et sont exprimées en valeur moyenne annuelle.

Les normes suivantes sont appliquées aux échantillonnages sous accréditation:

ISO 19458	: analyses microbiologiques
ISO 5667-1	: techniques d'échantillonnage
ISO 5667-3	: conservation et manipulation des échantillons
ISO 5667-5	: échantillonnage de l'eau potable des usines de traitement et du réseau de distribution
ISO 5667-6	: rivières et cours d'eau
ISO 5667-10	: eaux usées